



Deutscher Club of Clark Inc.

787 FEATHERBED LANE • CLARK, NEW JERSEY 07066

732-574-8600 • FAX: 732-382-4177 • EMAIL: correspondence@deutscherclub.us

WEB: deutscherclub.us



VEREINSNACHRICHTEN / CLUB NEWS – SEPTEMBER / SEPTEMBER 2026

PRESIDENT'S MESSAGE

Dear Members, August has come and gone, and we are now in the “home stretch” of 2026 public events, with our largest, Oktoberfest, yet to come. As usual, August was a quiet month around our Club as many members were vacationing and enjoying the beach. Thanks to all of you who still made time to patronize our Club, whether it be at the bar, restaurant or hosting private parties. Chef Ewald has been adding new weekly specials with a refocus on German offerings, such as Zwiebelrostbraten, Kümmelbraten, and Rippchen to name a few. He's also been supplementing the weekly vegetables with “farm to table” offerings from Wagner Farms when possible. Thanks to all who have reached out to us with feedback, both before and after. We hosted our annual American Classics Biergarten on the 21st, and it was a successful event. Looking forward, on Saturday, September 12th, the Bayern Verein Newark (BVN) will be hosting their annual Oktoberfest at our Club. Please come out and support the BVN. We have many members who belong to both clubs, and in the spirit of solidarity we should support them as much as they support us. I hope to see many of you at the event. I mentioned being in the “home stretch” of public events earlier and as always, **WE NEED YOUR HELP.** Deutscher Tag in Clark (German Day in Clark) on the 20th will be a great day, and we look forward to meeting our new friends from „Die Saustallmusikanten” who are visiting us from the Black Forest town of Dauchingen. They will be marching with us in the Steuben Parade and performing for us at Deutscher Tag. Please sign up to volunteer to help make the event another memorable day in our Club's long history of forging new friendships with groups visiting the US. We will also need help at Oktoberfest on 3 & 4 October and Christkindlmarkt on 21 & 22 November, so please help out wherever you can. There is more in store for September, so please check the calendar and the rest of the bulletin because I can't fit it all here! As always, thank you to all of you for supporting these events, patronizing the bar and restaurant, and donating to our Club. Without you, we wouldn't be as successful and as vibrant of a Club as we are. See you at the Club!

Liebe Mitglieder, der Monat August liegt hinter uns und wir sind auf dem Weg zu unseren 2026 öffentlichen Veranstaltungen, wobei das größte Event – Oktoberfest - noch vor uns liegt. Wie üblich war es im August ziemlich ruhig in unserem Club da viele Mitglieder im Urlaub waren und das Strandwetter genossen. Ein Dankeschön an alle die sich dennoch die Zeit nahmen unseren Club zu besuchen – sei es an der Bar, im Restaurant oder bei privaten Feiern. Küchenchef Ewald hat neue wöchentliche Spezialitäten eingeführt, mit dem Ziel öfters deutschen Gerichte anzubieten, wie zum Beispiel Zwiebelrostbraten, Kümmelbraten und Rippchen. Zudem ergänzt er das Gemüseangebot wöchentlich – wann immer möglich – durch Produkte direkt vom Erzeuger („Farm-to-Table“) von Wagner Farms. Danke an alle, die uns feedback gegeben haben. Am 21. August fand unser „American Classics“-Biergartenfest statt und war eine gelungene Veranstaltung. Ein Blick voraus: Am Samstag, den 12. September, veranstaltet der Bayern Verein Newark (BVN) sein jährliches Oktoberfest in unserem Club. Bitte kommen Sie und unterstützen Sie den BVN. Viele unserer Mitglieder gehören beiden Vereinen an und im Sinne der Solidarität sollten wir sie genauso unterstützen wie sie uns unterstützen. Ich hoffe viele von Ihnen dort zu sehen. Wie bereits erwähnt, befinden wir uns auf dem Weg unserer öffentlichen Veranstaltungen, und wie immer **BRAUCHEN WIR IHRE HILFE.** Der „Deutscher Tag in Clark“ am 20. September wird ein großartiges Ereignis. Wir freuen uns darauf unsere neuen Freunde von den „Saustallmusikanten“ aus Dauchingen im Schwarzwald zu begrüßen, die anlässlich der Steuben-Parade zu Besuch sind und am Deutscher Tag in Clark für uns auftreten werden. Bitte melden Sie sich als Helfer an, damit diese Veranstaltung zu einem weiteren unvergesslichen Tag in der langen Geschichte unseres Clubs wird, in der wir stets neue Freundschaften mit Gruppen, die die USA besuchten, geschlossen haben. Auch für das Oktoberfest am 3. u. 4. Oktober und dem Christkindlmarkt am 21. u. 22. November benötigen wir Unterstützung – bitte helfen Sie mit wo immer Sie können. Im September stehen noch einige Anlässe auf dem Programm; bitte werfen Sie einen Blick auf den Kalender und lesen Sie den restlichen Teil dieses Bulletins. Wie immer ein herzliches Dankeschön an alle für die Unterstützung dieser Veranstaltungen, die Besuche in der Bar und Restaurant und die Spenden für unseren Club. Ohne Sie wäre der Club nicht so erfolgreich und lebendig. Wir sehen uns im Club!

Mit freundlichen Grüßen, Keith Rhyner

E-Mail: president@deutscherclub.us

The Deutscher Club provides the following e-mails for your convenience:

president@deutscherclub.us • Messages to President, Keith Rhyner
events@deutscherclub.us • Inquiries: Open events/bands/Club events,
Brian Daly/Robert Dries, 1st & 2nd VP
manager@deutscherclub.us • Booking parties or meetings •
Ewald Hollinger, Manager
correspondence@deutscherclub.us • General Correspondence

membership@deutscherclub.us • Inquiries: Membership, Dues •
Elyn Perez, Membership Secretary,
scholarship@deutscherclub.us • Inquiries: Scholarship - Sigrid Pagano,
Chairperson
trustees@deutscherclub.us • Contact Trustees
webmaster@deutscherclub.us • Website Concerns

PROGRAMM FÜR SEPTEMBER / SEPTEMBER PROGRAM 2026

SUBJECT TO CHANGE. PLEASE CHECK OUR WEBSITE AND EMAILS FOR UPDATES

Wed 02	Bar	3:00 – 11:00 PM
Thu 03	Dinner • <i>Menu on the DC Website</i>	5:30 – 8:00 PM
Thu 03	Entertainment Committee	7:00 PM
Fri 04	Dinner • <i>Menu on the DC Website</i>	5:30 – 8:00 PM
Sat 05	Dinner • <i>Menu on the DC Website</i>	5:30 – 8:00 PM
Sun 06	Frühschoppen	11:00 AM – 8:00 PM
Mon 07	Happy Labor Day!	Club is Closed
Wed 09	Bar	3:00 – 11:00 PM
Wed 09	Kitchen Open for Light Fare	5:00 – 6:45 PM
Wed 09	Monthly Membership Meeting	7:00 PM
Thu 10	Dinner • <i>Menu on the DC Website</i>	5:30 – 8:00 PM
Thu 10	Die Kulturkenner / The Cultural Connoisseurs • <i>Details on Page 4</i>	6:00 PM
Fri 11	Swiss State Dinner Series • Zenralschweiz	5:30 – 8:00 PM
Sat 12	Bayern Verein Newark's Oktoberfest * • Music by Bernie's Orchestra • <i>Details on Page 6</i>	4:00 – 10:00 PM
Sun 13	Die Wandergruppe / The Hikers • Jockey Hollow • <i>Details on Page 5</i>	10:00 AM
Sun 13	Frühschoppen	11:00 AM – 8:00 PM
Sun 13	DC Ladies Division Meeting • In the Main Dining Room	2:00 PM
Wed 16	Bar	3:00 – 11:00 PM
Wed 16	Schwäbischer Sängerbund • First rehearsal of the Season • <i>Details on Page 5</i>	7:30 PM
Thu 17	Dinner • <i>Menu on the DC Website</i>	5:30 – 8:00 PM
Thu 17	Railroaders Dinner & Video • <i>All Members are Welcome!</i>	6:30 PM
Thu 17	Networking Meeting • Tell us about your Business	7:30 PM
Fri 18	Meeting of the Potato Peeling Society • <i>Details on Page 4</i>	7:30 AM
Fri 18	History Committee • Summer's over and we're back! Come join us!	6:30 PM
Fri 18	Deutscher Stammtisch	7:30 PM
Sat 19	69th German-American Steuben Parade in NYC • <i>Details on Page 6</i>	7:30 AM
Sat 19	Dinner • <i>Menu on the DC Website</i>	5:30 – 8:00 PM
Sun 20	Frühschoppen	Cancelled
Sun 20	Deutscher Tag in Clark * • Music by Die Saustallmusikanten – Dauchingen, Germany • <i>Details on Page 7</i>	1:00 – 6:00 PM
Wed 23	Bar	3:00 – 11:00 PM
Thu 24	Dinner • <i>Menu on the DC Website</i>	5:30 – 8:00 PM
Thu 24	Fall New Member Induction • Come and Celebrate our newest Members	8:00 PM
Fri 25	Dinner • <i>Menu on the DC Website</i>	5:30 – 8:00 PM
Sat 26	Swing Night in the Grove • Music by the Bottle Hill Big Band • <i>Menu on the DC Website</i>	6:00 – 10:00 PM
Sun 27	Frühschoppen	11:00 AM – 8:00 PM

* indicates event is open to the public

Vorschau Oktober / Preview October 2026

SUBJECT TO CHANGE. PLEASE CHECK OUR WEBSITE & EMAILS FOR UPDATES

Thu 01 Entertainment Committee • Join us to hear what happened over the Summer

Fri 02 Meeting of the Potato Peeling Society

Sat 03 DC Oktoberfest – Day 1 * • Don Bitterlich & Die Heimatklänge

Sun 04 Frühschoppen • Cancelled

Sun 04 DC Oktoberfest – Day 2 * • Bernie's Orchestra

Sat 10 Trivia Night • Assemble your Teams of Eight!

Sun 11 Die Wandergruppe/The Hikers

Sun 11 Frühschoppen

Wed 14 Monthly Membership Meeting • Kitchen Open Before & After

Thu 15 Railroaders Dinner & A Video • All DC Members Welcome!

Thu 15 Networking Meeting • Tell us about your Business

Fri 16 German State Dinner Series • Location TBD

Sun 18 Frühschoppen

Sun 18 DC Ladies Division Meeting

Fri 23 DC History Committee • Join us at Table #20

Fri 23 Deutscher Stammtisch

Sat 24 DC Blood Drive * • Save Lives – Give Blood

Sun 25 Frühschoppen

Sat 31 Halloween Party • Music by Fast Forward 80's

KLUBNACHRICHTEN • CLUB NEWS

Our thoughts and prayers for strength and recuperation go out to our members, **Betty Bunger, Ken Farkas, Christine Peterson, and John Schmalz.**

We extend our deepest condolences to the family of Werner Henry Wolf, father and father-in-law to members Werner and Carla Wolf. We also extend our deepest condolences to the family of Helga Fielitz of Florida, sister of member Karin Moeckel and aunt to members Kirsten and Scott Zellner, Erik Vogel, Kevin and Emily Vogel, Tanya and Chris Blouin, Nadia Blouin and Kurtis Blouin.

In case of illness or death of a member, please email correspondence@deutscherclub.us

IN THE NEWS

FUTURE MEMBERS IN THE NEWS

Grandparents and members, Barbara and Lenny Niro are proud to announce the arrival of their new grandson, Waylon James Hector on July 16, 2026.



Congratulations to Barbara and Lenny, Waylon's sister, Elmora Mae and his parents Alexa and Sean Hector!

PLANNING A SPECIAL EVENT AT HOME OR AWAY?



Consider the Deutscher Club of Clark for your venue and/or catering needs. Whether Spring, Summer, Fall, or Winter the clubhouse, pavilion and grounds will offer an inviting backdrop for your wedding, christening, communion, or company picnic. Allow our Manager, Chef Ewald to assist you in building the perfect menu for you and your guests. Make an appointment with Chef Ewald to discuss the details of your special day, by calling (732) 574-8600.

Entertaining guests in the comfort of your home or backyard, then allow Chef Ewald to do the cooking for you. You can browse our catering menu at www.deutscherclub.us/catering.

LOOKING FOR THAT SPECIAL GIFT?

Think DC Gift Card - Dinner for Two • *Cards are available for purchase at the Bar.*



THE BIG RAFFLE IS BACK! DO YOUR PART TO FILL THIS DRUM

Tickets are **\$10 each** and are available for purchase from any Vorstand (Executive Board) member. There are **2000** tickets to be sold, with a potential for **2 grand prizes of up to \$5000 each** - if all are sold. The drawing will take place on the night of our Silvester/New Years Eve Gala, **Thursday, December 31st, at 9:00 PM** - you do not have to be present to win.



Please support this fundraiser to benefit the Club. - Ken Vogt, Trustee

PLEASE REMEMBER – WHEN IN THE CLUB ...



MAY WE TAKE YOUR ORDER? DEUTSCHER CLUB HAS TAKE-OUT!

Open to the Public!
Call in your order:
(732) 574-8600

Thursday, Friday,

Saturday • Orders are taken as of 4:15 PM

• Pick-up orders 4:45 – 7 PM • Check website at www.deutscherclub.us for the Menu



NOW HIRING: WAITERS & WAITRESSES

Become a member of the DC Service Team! Interested in applying? Please call DC Manager, Ewald Hollinger at 732-574-8600.

MEMBERSHIP

Please join us on **Thursday, September 24th at 8 PM** for the **Fall New Member Induction** to welcome and celebrate the next class of Deutscher Club Members! Dinner reservations are strongly recommended as we tend to have a full house.

Regards, Elyn D'Accardi Perez, Membership Secretary, Deutscher Club of Clark

ENTERTAINMENT COMMITTEE

The Entertainment Committee will meet again on the **first Thursday of September at 7:00 PM**. Do you have an idea for an event you would like to have at your Club? Do you have suggestions for making events better? Would you like a fun, easy way to earn your volunteer time for the Club? Join us! The **Decorating Sub-committee**,

Continued on page 4

The great meals you enjoy at the Club are now available for catering your home party. Please stop by and see Ewald, our Manager, for a full list of options. Catering is available for pick-up on Thursdays through Sundays

Continued from page 3

Alexandra Beinstein, Paula Mattis, and Ruth Sutton work hand-in-hand with us to “dress up” the Club for every special event. They meet, on the same day and time, with the Entertainment Committee to coordinate requirements for seasonal, holiday, and special events decorating. – Robert Dries

SOCIETY OF POTATO PEELERS - UNITE!!

Dust off your peelers and slicers for one last meeting this year of the Society of Potato Peelers on **Friday, September 18th!** New members are always welcome. We are in need of peelers, slicers and mixers to prepare the Potato Salad for **Biergartens** and **Fests**. We normally meet on the **Friday of or preceding an event**. Please mark your calendar for **September 18th** (for Deutscher Tag in Clark on September 20th) and **October 2nd** (for Oktoberfest on October 3rd & 4th). The FUN begins at **7:30 AM**.



DIE KULTURKENNER / THE CONNOISSEURS OF CULTURE

Die Kulturkenner were out and about this

August in the Canadian Rockies and American West! Pictured is our group of thirteen in Banff National Park.



Join us on **Thursday, September 10th at Table # 2**, to hear about our adventure and upcoming trips! All are welcome! *Thanks! Annette and Karin*

DC CLUBS: ALL ARE WELCOME!

SKAT GAME: every Wednesday at 8:00 PM

KNITTING CLUB: every Thursday at 3:00PM

LADIES' DIVISION MEETING

Hoping everyone had a great summer and are getting ready for what the fall season will bring.

The Ladies Division will hold its monthly



meeting on **Sunday, September 13th at 2 PM** in the main dining room!

Upcoming events involving the Ladies Division will be discussed, so I encourage everyone to come to the meeting.

We will be holding a “White Elephant Gift Exchange,” a fun way to kick-off our Fall meetings! Just in case you were wondering what a “White Elephant Gift Exchange” is – it is a party game where everyone brings one wrapped gift and the fun comes from **stealing** gifts rather than thoughtfully giving them. Additional details will be provided in an email to all. Refreshments will be salty- and sweet-themed along with a good “Bier” to pair with each! Looking forward to seeing you at the meeting! –Mariann Brenner, President

THE SINGERS



SÄNGERCHOR NEWARK

It's Official! Saenger Chor Newark is 100 years old. We passed the milestone at the end of October. I'd like to say we are going strong into the next century, but we need your help, the help of NEW members to do so. If you enjoy hearing the Saenger Chor sing at the Christkindl Markt and other occasions, we need new strong voices of Deutscher Club men to carry on. We meet to sing **every other Friday night at 8 PM** and would love to welcome you to listen and join in on singing both English and German songs of various genres including traditional favorites and fun drinking songs. If you enjoy singing in the shower or the privacy of your car, come and see how enjoyable it is to sing with a group of “Kameraden.” Please call either Peter Volk at 908-938-9019 or Glenn Fogarty at 732-

German Language Teacher

Join the German School of Union County

About Us
We are a Saturday language school dedicated to teaching German to children and young learners in a fun and engaging environment.

Who We're Looking For

- Native or fluent German speakers
- Ability to teach German as a Foreign Language (DaF)
- Comfortable teaching elementary to intermediate levels
- Teaching or related experience preferred

Interested? registrar@thegermanschool.org

Over 20 Years Experience

Krause Dental Care

Cranford's own continues a trusted tradition of quality care!

Kurt M. Krause D.M.D.

- Insurance Accepted
- Affordable Fees
- Second Opinions

908-272-3001
www.krausedentalcare.com

118 North Avenue West Suite 101
Cranford, NJ 07016

MyDirndl.com

We Will Oktoberfest, Again!

Dirndls, Lederhosen & Much More!

Celebrating 15 years in Business!

www.MyDirndl.com

FREDERIC'S JEWELERS

1083 Raritan Road, Clark, NJ 07066-1314
Phone 732.388.8889 Fax 732.388.9414
www.fredericsjewelers.com

259-8993 for more information.

RHEINISCHER SÄNGERBUND

The **Rheinischer Saengerbund** is a Men's Chorus that has been in existence since 1847. They have a very rich history (to include singing at Abraham Lincoln's Funeral) and continue to enjoy their traditions today with their Musical Director, Johanna Teubner-Prussak, a talented and established musician and conductor. The chorus meets at the Deutscher Club **every Thursday at 8:00 PM**. Think you might be interested in becoming a member? Come on by!

DER SCHWÄBISCHER SÄNGERBUND NEWS

New Members Welcome! Like to sing? Like to meet new people? Like to have fun? How about joining the SSB Mixed Chorus. You do not need to read music and no previous singing experience is necessary. Our Director is Greg Scime (Jazz on Freitag). We rehearse **every Wednesday at 7:30 PM** upstairs in the Deutscher Club. Join us in September as we prepare for our Holiday Concert and Candlelight. First Rehearsal is **September 16, 2026**

SAVE THE DATE! December 6, 2025, 4 PM

Schwäbischer Sängerbund's 38th Annual Christmas Concert • The Presbyterian

Church, Westfield, NJ • For more information or tickets contact Nancy at sakaloskyn@gmail.com

Winners of Tickets from the Spring Concert Trivia contest will receive tickets via mail.

THE DANCERS

Bayern Verein Newark News

Join us! No experience? No problem! Whether you're looking to connect with your heritage, try something new, or just have fun and stay active, our group welcomes dancers of all ages and backgrounds. We rehearse **Monday evenings** right here at the Deutscher Club. Interested? Come give it a try – we'd love to have you! • For more information, contact Paul Ulrich at 734-646-6764 or vorplattler@bvnnj.org or Betty Bunker at 732-463-7855 or president@bvnnj.org



HIKING NEWS

Leader: Brian Mecca

brian.mecca@gmail.com

On the day of the hike, participants are requested to assemble at 9:50 AM in the parking lot. Details Details about the hike will be distributed to the



group via email one week prior to the event; please contact Brian to have your email address added to the list. **The hike will begin promptly at 10:00 AM.** In case of delay, kindly let me know so arrangements can be made. If you wish to join the Hiking Group's mailing list, please send an email including your name and mobile phone number.

We are currently planning activities for the 2nd half of 2026 and are looking for hikes in locations where there were Revolutionary war battles in our area. Our aim is to select locations within approximately one hour's drive from the Deutscher Club. If you have any suggestions, please let me know.



On **Saturday August 1st**, 11 of us went on a pop-up hike to Watchung Reservation, accompanied by 4 dogs. We met at the Trailside Museum and hiked a 2.8-mile route in about 90 minutes along the trailside-surprise-lake-orange-blue-purple-white-trails down the hill to the Blue Brook, then back up the hill and around Lake Surprise.

On **Sunday September 13th** we will be going to Jockey Hollow at the Morristown National Historical Park. We will hike the Yellow and Orange 2.3-mile loop trail near Morristown, New Jersey. Generally considered an easy route, it takes an average of 90 min to complete. This is a popular trail for hiking and running, but you can still enjoy some solitude during quieter times of day. The trail is open year-round and is beautiful to visit anytime. Dogs are welcome but must be on a leash. www.alltrails.com/trail/us/new-jersey/jockey-hollow-yellow-and-orange-loop

More details to be sent out to the email list for the Hiking Group prior to the hike.



Fall hikes are planned for **October 11th, November 8th, and December 6th**, mark your calendars for these future hikes.

Kindly confirm your attendance by RSVP to **brian.mec**

Continued on page 6

GERMAN LANGUAGE SCHOOL OF UNION COUNTY

Early Bird DISCOUNT

Sign up by 06/30/2026 for **\$100 off** of tuition for 26/27!

Learn German with us!

Registration for the new school year is now open! Sign up via QR Code

For more information: www.thegermanschool.org

NOTHING SAYS GERMAN LIKE A SHEPHERD

AND

Sedona Shepherd Sanctuary

Adopt • Foster • Shop • Support

contact@sedonashepherd.com

646-228-5494

Love Doesn't Keep Track of the Years

SedonaShepherd.com

ca@gmail.com and include your phone number so that we may create a texting group for last-minute updates. After the hike, participants are invited to return to the Club for Frühschoppen.

The Mahjongg Club meets on **Mondays from 5-8 PM.** If you are a DC member and know how to play, please join us.

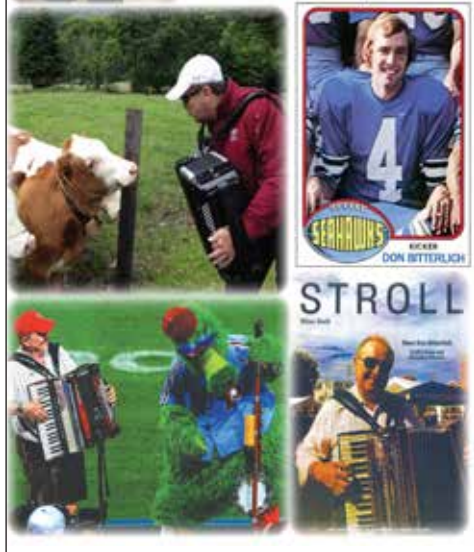


For further information about the Mah-jongg Club or if you would like to learn to play, please email - **correspondence@deutscherclub.us** - Thank you, Meg & Paula

Our next meeting will be on **Friday, September 18, at 6:30 PM.** We will be in the area of Table #20. Come join us!



We will not be meeting June, July, or August. Our production crew will be starting the video interviews of our senior German immigrants in March, concentrating on those who immigrated to the US prior to, during



or following WWII, as well as those who served in the military around that time. Speak with Suzanna Polhamus should you have any questions.

There will be a Deutscher Club Networking meeting on **Thursday, September 17th at 7:30 PM**. If you have a business, join us if you would like to make known your business to our Deutscher Club Networking Group. Members and guests will have time to talk about their business. There will be a business card and/or a brochure exchange.



If there is a topic you want to focus on in a future meeting, let me know. **RSVP required** to Michael Fleyzor at mfleyzor@gmail.com or cell phone 732-319-4886 at least 24 hours before the meeting. Looking forward to hearing about your business. –Michael Fleyzor



This year we celebrate the **69th German-American Steuben Parade in New York City**. This three-hour parade is filled with German groups wearing their traditional costumes, spectacular floats, marching bands, dancers, clubs, and organizations from across the United States, Germany, Switzerland, Austria, and Canada (www.germanparadenyc.org). As the DC is one of the premier German-American Clubs in New Jersey and the largest participant in the New Jersey Division of the parade, it's important we have a good showing.

DISPLAY YOUR DC PRIDE in New York City, down 5th Avenue in Blue and White • Traditional attire for members is white shirt/blouse, navy tie (for men), and navy trousers/skirt. Members once again, have the option of marching “in Tracht.” Dirndl & Lederhosen are welcome. As the DC is one of the premier Clubs in New Jersey, it is important that we have a good showing at the parade.

BUS #1 WILL DEPART from the Deutscher Club of Clark, beginning at **7:30 AM** for the Mass at St. Patrick's Cathedral at 9:00 AM and depart after the Mass (10:00 AM) for the Assembly area (around 68th Street between Madison & Park Avenues) - assembly time is **11:15 AM**. A light Breakfast will be served from **6:00 to 7:00 AM**. **BUS #1 WILL DEPART** from New York at **4 PM** to return to the DC.

BUS #2 WILL DEPART from the Deutscher Club of Clark, at **10:00 AM** for the Assembly area (68th Street between 5th and Madison Avenues) - assembly time is **11:15 AM. BUS #2 WILL DEPART** from New York after the pa-

rade around **2 PM** to return to the DC.

Please keep an eye out for a separate email this week with ALL THE DETAILS. Any questions can be directed to correspondence@deutscherclub.us.

The Deutscher Club of Clark presents
DEUTSCHER TAG
 A Celebration of Germany....
BEER - LIVE MUSIC - FOOD
SUNDAY, SEPTEMBER 20, 2026
1:00PM-6:00PM (GATES OPEN AT 12:00)
MUSIC BY:
DIE SAUSTALLMUSIKANTEN
 FROM GERMANY'S BLACK FOREST
 Full menu of German delicacies and desserts
 Wide selection of German beers
 Slot Car racing track!
 Open to the public (Kids under 12 yrs. free)
 Offsite Overflow Parking/ Free Shuttle
Admission: \$5/person

DEUTSCHER TAG
PARKING SHUTTLE SERVICE
 LOOK FOR DC PARKING SIGNS AT WESTFIELD AVE. & OLD RARITAN ROAD. GPS 1170 OLD RARITAN RD.
SUNDAY, SEPTEMBER 20TH
SERVICE BETWEEN 12:00-6:00 PM

BIG BAND NIGHT
 Big Band Music in The Grove
Saturday, September 26, 2026
6:00-10:00PM
Music by The Bottle Hill Big Band
 Outdoor Bar and Grill
Members and Guests \$5/person

ZION LUTHERAN CHURCH & PRESCHOOL
 559 Raritan Rd, Clark, NJ 07066 • zionlutheranclark.org

COMING SOON.....

OKTOBERFEST
SATURDAY, OCTOBER 3, 2026
1:00-10:00PM (GATES OPEN AT 12:30PM)
MUSIC BY DON BITTERLICH AND DIE HEIMAT KLÄNGE
SUNDAY, OCTOBER 4, 2026
12:00-6:00PM (GATES OPEN AT 11:30AM)
MUSIC BY BERNIE'S ORCHESTRA
 *FULL GERMAN MENU, PRETZELS AND DESSERTS!
 *GERMAN BEERS, WINE AND SCHNAPPS!
 *MARKKRUGSTEMMEN CONTEST! (SATURDAY)
 *OFF-SITE PARKING/FREE SHUTTLE AVAILABLE.
 *CHILDREN'S ENTERTAINMENT. (SUNDAY)
 OPEN TO THE PUBLIC (KIDS UNDER 12 YRS FREE!)
 ADMISSION: SATURDAY-\$10/PERSON
 ADMISSION: SUNDAY-\$5 MEMBERS/\$10 NON-MEMBERS

FEST PARKING SHUTTLE SERVICE
 LOOK FOR DC PARKING SIGNS AT WESTFIELD AVE. & OLD RARITAN ROAD. GPS 1170 OLD RARITAN RD.
OKTOBERFEST-SATURDAY, OCTOBER 3RD
SERVICE BETWEEN 1:00-10:00PM
OKTOBERFEST-SUNDAY, OCTOBER 4TH
SERVICE BETWEEN 12:00-6:00PM



The legacy of our dear departed author and Book Club leader, **James Hockenberry** will be carried on by our fellow member, John Carroll, who has graciously volunteered to lead the group. (Leseratte = Book Worm)
 The Deutscher Club's Book Group will next meet on **Monday, October 19, at 7:30 PM.**
 The book we will discuss is, "The Personal

Bible Study and Sunday School
 (ages 3 - 8th grade)
Sundays at 9:15am
Worship with Communion
Sundays at 10:30am

Librarian," by Marie Benedict and Victoria Christopher Murray. A New York Times bestseller historic novel. It is a fictionalized account of the life of Belle da Costa Greene, who grows from a simple librarian to one of the powerhouses of the art world. She becomes the indispensable curator of the Morgan Library and figure in New York society, all while harboring a deep secret. It was Jim Hockenberry's next choice for the group.

Thank you for your continued interest in the Book Group. Please note that everyone is welcome to join in the discussion. They are meant to be informative and fun. Suggestions and comments about the group are welcomed.

Trivia Night
Saturday, October 10th
 Fun! Food! Prizes!
 Grill Open 5:00-7:00 PM For Dinner
 Team Table Signup Folder In Lobby
 Members W/Card: Free/Member Guests: \$5
 Limit of 8 Players per Team/Table
Which Team Will Win The Ken Jennings Bobblehead??!

BLOOD DRIVE

REMEMBER our next blood drive is OCTOBER 24, 2026.

There have been some major changes for collection of blood.



- 1) GULF WAR and VETERANS can NOW DONATE
- 2) VIETNAM VETERANS that were exposed to Agent Orange can NOW DONATE
- 3) If you lived or traveled extensively in the United Kingdom or European Countries and were declined to donate; YOU CAN NOW DONATE
- 4) If you are 76; you no longer require a DOCTORS NOTE ON FILE to DONATE
- 5) Deutscher Club # 72438 if you are donating to other blood drives. Our club will also receive credit for your donation

If you have further questions and would like to learn more about the current eligibility guidelines, please call 1-800-933-2566 or visit nybc.org.

Continued on page 8

Continued from page 7

The Deutscher Club Blood Drive continues to gain in popularity because of your support. Local hospitals and those in our local community in need of blood are in a better place because we were there for them.

**REMEMBER our next blood drive is
OCTOBER 24, 2026.**



**Looking for a gift? How
about a Gift Card for dinner
at the Club?**

*If anyone is interested in submitting articles
for Die Deutsche Ecke, please write to
correspondence@deutscherclub.us.*

DEUTSCHE ECKE

Der Sommer, in dem Deutschland nicht abkühlen konnte

Jedes Jahr freuen sich die Deutschen auf den Sommer: warme Tage, lange Abende, das Leben im Freien und den gelegentlichen Regenschauer. Doch der Sommer 2026 war anders. Er brachte große Hitzewellen in weite Teile des Landes, tropische Nächte mit kaum Abkühlung und weit verbreitete Dürre. Diese Bedingungen hatten schwerwiegende Folgen für die öffentliche Gesundheit, die Wirtschaft und die Umwelt. Die Warnzeichen zeigten sich bereits im Mai, als die Temperaturen an bis zu neun aufeinanderfolgenden Tagen 30 °C erreichten — ein Rekord für diesen Monat und etwa 9 °C über dem Normalwert. Weitere Hitzewellen folgten im Juni und Juli. Die Temperaturen lagen 2.8 °C über dem langjährigen Durchschnitt, und die Niederschläge lagen etwa 50 Prozent unter dem Normalwert, wodurch der Juli zum fünften Monat in Folge mit ungewöhnlich geringen Niederschlägen wurde — und der Sommer war noch nicht vorbei. Die Folgen dieses extremen Wetters haben nahezu alle Bereiche des Lebens in Deutschland betroffen. Für die Menschen war die Gefahr unmittelbar. Viele deutsche Gebäude wurden für ein kühleres Klima entworfen, und Klimaanlage sind in Privathaushalten weiterhin selten und in öffentlichen Gebäuden nicht sehr verbreitet. Dadurch können die Temperaturen in Innenräumen schnell auf gefährliche Werte steigen, besonders für ältere Menschen, Menschen mit chronischen Erkrankungen und Beschäftigte, die im Freien arbeiten. Die Hitzewellen im Juni und Juli sollen schätzungsweise mehr als 12.000 zusätzliche Todesfälle verursacht haben, gemessen an der erhöhten Sterblichkeit im Vergleich zu langjährigen Durchschnittswerten. Auch die Infrastruktur litt, da die Hitze die Verkehrsnetze zusätzlich belastete. Extreme Temperaturen beschädigten Straßen und verformten Eisenbahnschienen, was zu zusätzlichen Kosten und Verzögerungen im Verkehrssektor führte. Bis Juli zeigten die meisten Flüsse und Seen Anzeichen von Belastung. Die Wasserstände großer Flüsse sanken so stark, dass der Güterverkehr erheblich eingeschränkt wurde. Dies hatte deutliche wirtschaftliche Auswirkungen, besonders auf den Rhein, der für Deutschlands Wirtschaft von zentraler Bedeutung ist. Auch Landwirte und Ökosysteme wurden schwer getroffen. Heißes, trockenes Wetter verringerte die Erträge bestimmter Feldfrüchte, Gemüse- und Obstsorten, senkte die Einkommen der Landwirte und ließ die Lebensmittelpreise für Verbraucher steigen. Im August brachen zahlreiche Waldbrände aus, einige davon machten die Evakuierung Tausender Einwohner



erforderlich. Glücklicherweise gab es keine Todesopfer und keine größeren Sachschäden, doch die Lage bleibt kritisch. Schließlich leidet auch die Natur: Höhere Wassertemperaturen haben Fischsterben verursacht, und die Dürre hat die Flora und Fauna der Flussauen geschädigt und einzigartige Biotope zerstört. Extremwetter ist längst kein fernes Risiko mehr. Die Anpassung an dieses veränderte Klima wird Zeit und erhebliche Investitionen erfordern. Wenn sich wenig ändert, könnte der Sommer 2026 nur ein Vorgeschmack auf das sein, was noch kommt.

The Summer That Germany Could Not Cool Down

Every year, Germans look forward to summer: warm days, long evenings, life outdoors, and the occasional rain shower. But the summer of 2026 was different. It brought major heat waves to large parts of the country, tropical nights with little relief, and widespread drought. These conditions had serious consequences for public health, the economy, and the environment. The warning signs appeared as early as May, when temperatures reached 86F for up to nine consecutive days — a record for that month and about 16F above normal. Temperatures were almost 5F above the long-term average, and rainfall was about 50% below normal, making July the fifth consecutive month with unusually low precipitation — and the summer was not yet over. The consequences of this extreme weather affected nearly every area of life in Germany. For people, the danger was immediate. Many German buildings were designed for a cooler climate, and air conditioning remains rare in private homes and not very common in public buildings. As a result, indoor temperatures can quickly rise to dangerous levels, especially for older adults, people with chronic illnesses, and employees who work outdoors. The heat waves in June and July are estimated to have caused more than 12,000 additional deaths, measured by increased mortality compared with long-term averages. Infrastructure also suffered, as the heat placed additional strain on transportation networks. Extreme temperatures damaged roads and warped railway tracks, leading to extra costs and delays in the transport sector. Water

levels in major rivers fell so low that freight traffic was severely restricted. This had clear economic effects, especially on the Rhine, which is central to Germany's economy. Farmers and ecosystems were also hit hard. Hot, dry weather reduced yields of certain field crops, vegetables, and fruits, lowering farmers' incomes and causing food prices for consumers to rise. In August, numerous wildfires broke out, some of which required the evacuation of thousands of residents. Fortunately, there were no fatalities and no major property damage, but the situation remains critical. Finally, nature is suffering as well: higher water temperatures have caused fish die-offs, and the drought has damaged the flora and fauna of floodplains and destroyed unique habitats. Extreme weather is no longer a distant risk. Adapting to this changed climate will require time and significant investment. If little changes, the summer of 2026 may be only a preview of what is still to come. — Martin Kohler

FERDINAND VON ZEPPELIN — AVIATION



Ferdinand von Zeppelin was born in Konstanz, Germany in 1838 into a family with a long history of military and diplomatic service. After studying physics, chemistry, and mathematics, Ferdinand attended the War Academy at Ludwigsburg and joined an infantry unit. Becoming disenchanted with the army's discipline, he requested to continue his engineering studies at the University of Tübingen. Upon graduation, Zeppelin traveled to the United States to observe the Union Armies fighting the Civil War. Eventually, he made his way to Detroit and the Great Lakes. While at Fort Snelling in St. Louis, MN Zeppelin observed the flight of a hot air balloon intended for ground observation. It was here that Zeppelin first started planning ways to control the flight of a free-floating balloon. Ten years passed before Zeppelin was able to produce his aircraft. In 1900, the LZ-1 launched from a hanger on Lake Constance near Friedrichshafen, Germany. It was not entirely successful, but it provided the opportunity for public donations to continue development of the new airships. Daimler

Motorworks was contracted to design and build the lightweight gasoline engine. The cigar shaped airship was 419 feet long and thirty-eight feet in diameter. Two gondolas were suspended below the airship connected by a long gangplank. Airspeed was 8mph. In 1906, Zeppelin achieved 24-hour flight service and commissions for an entire fleet of over one hundred zeppelins for military operations. Unfortunately, Ferdinand von Zeppelin did not live long enough to see the establishment of regular air routes between cities in Europe. Zeppelin died in 1917. His

company continued to thrive and grow. Zeppelins were used for transatlantic flights, and in 1937 the Hindenburg, a grand 804-foot airship flew at a top speed of 82 mph from Frankfurt to Lakehurst, NJ carrying seventy passengers. The elegant, historic 60-hour flight, tragically ended in disaster. Production stopped. Flammable hydrogen was discontinued in favor of helium for inflation. In 2001, new airships were built that are used primarily for sightseeing and advertising. Goodyear zeppelins are still in flight today. —Barbara Streit



THE HERITAGE GUILD
HERITAGEGUILD.COM

WE BUY USED GUNS
BUY • SELL • TRADE

70 Hilton St., Easton, PA 610-258-5500 Indoor Firearms Ranges • Events Center	3321 Hwy 22 East, Branchburg, NJ 908-429-9500 Indoor & Outdoor Archery Ranges	344 St. Georges Ave., Rahway, NJ 732-382-4066 Gunsmith on Premise
--	--	--



WE BUY USED AND COLLECTIBLE FIREARMS

OUR FLAGSHIP STORE IN EASTON, PA OFFERS:

MACHINE GUN RENTALS
TRY-BEFORE-YOU-BUY PROGRAM
EVENT SPACE FOR YOUR SPECIAL OCCASIONS
TRAINING ACADEMY - GROUP AND PRIVATE LESSONS




Memorial Tribute ■ Gift in Tribute
We thank you for your generosity

Donators Please Note: The form below should only be used for donations to our various funds in memory or in tribute.

Deutscher Club of Clark Inc. *Memorial Tribute Program ■ Gift in Tribute*

Amount Enclosed \$ _____

PLEASE PLACE THIS GIFT IN FOLLOWING FUND:

Check made to Deutscher Club of Clark: ☐ Operating ☐ Building ☐ Cultural

Check made to NJ Deutscher Club Foundation: ☐ Karl Kummer ☐ Walter Lehmann ☐ Miss DC

In Memory of _____

In Honor of _____

☐ Anniversary ☐ Birthday ☐ Wedding ☐ Other

Name _____

Address _____

City/State/Zip _____

Mail to: Deutscher Club of Clark, 787 Featherbed Lane, Clark NJ 07066

Deutscher Club

OF CLARK, INC.

787 FEATHERBED LANE
CLARK, NEW JERSEY 07066

ADDRESS SERVICES REQUESTED

FIRST CLASS

FIRST CLASS
U.S. POSTAGE
PAID
RAHWAY, NJ
PERMIT NO. 453



Family Chiropractic of Clark and New York

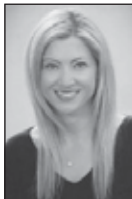
www.familychiropracticofclark.com

Dr. Tricia Mastropietro
CHIROPRACTOR

1114 Raritan Road, Suite 4
Clark, NJ 07066

928 Broadway, Suite 905
New York, NY 10010

Phone: 732-388-3828



FOR APPOINTMENTS:
mypine@familychiropracticofclark.com

Schmalz's European Provisions

66 Fadem Rd. Springfield, NJ 07081

Tel: (973) 379-4662

Visit our retail store!

Brats, Franks, Weisswurst,
& more + imported and
hard to find groceries!

Tue-Fri 10AM-3PM

Sat 7AM-1PM



Find us online at www.Schmalzs.com

The Schmalz Family - Est. 1972



Michael J. Fleyzor, MBA

Income Tax Preparation
Financial Consultant: Family, College, Business
Retirement & Estate Planning

732-319-4886

PO Box 756

732-669-7060 Fax

Clark, New Jersey

Mfleyzor@juno.com - Email

07066



Gereon Wiese

Real Estate Agent & Former German Diplomat

Fluent in English, German, Chinese & French.

Proud DC Member

Cell: 908.256.5083

E-Mail: GWiese@klsir.com



@thegermanrealestateagent



TheGermanRealEstateAgent.com

GEREON WIESE

THE GERMAN REAL ESTATE AGENT

Kienlen | Sotheby's
Lattmann | INTERNATIONAL REALTY



732-382-6262

Walter J. 803 Raritan Rd
Clark, NJ

Steven N. Perlmutter
Manager / Funeral Director
NJ Lic. No. 3539

Family Owned, Family Operated, Family Focused
www.walterjohnsonfh.com

- Dignified & Courteous Services
- For All Faiths & Traditions
- Handicapped Accessible
- Pre-arrangements
- Pre-paid Trust Fund & Insurance
- Cremation Services Available

Paying Too Much For Your Insurance?

Flood, Car, Motorcycle, Boat,
Home, Condo, Renters,
Commercial Auto, Business
Liability, Employee Liability,
Term or Permanent Life, Disability
Income, Long Term Care



Tom Schreiner
LUTCF, CLTC

Allstate Agency Owner
Deutscher Club Member Since 2008



Allstate

You're in good hands.
236 Ernston Rd. Ste. 1, Parlin
732-353-5658
TSchreiner@Allstate.com



BITTE UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE ANZEIGEN-FIRMEN • PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS